

Bodimo prepoznavni
Il nostro simbolo identitario



Slovinci v
Italiji *Sloveni*
in Italia the
Slovenes
in Italy

Slovinci v Italiji Sloveni in Italia the Slovenes in Italy

Slovinci smo avtohtona narodna skupnost, ki je v italijanskem pravu opredeljena kot jezikovna manjšina. Prostor poselitve Slovencev zävzema zahodni rob Avtonomne dežele Furlanije – Julijske krajine, in sicer Tržaško, Goriško in Videmsko. Ta dežela je ena od dvajsetih italijanskih dežel in ima poseben status ter avtonomijo prav zaradi prisotnosti slovenske jezikovne manjšine na njenem ozemlju.

Naša zgodovinska prisotnost na stičišču latinske, germanske in slovanske kulture nas je skozi stoletja postavljala pred številne izzive in zahtevne preizkušnje. Kljub temu smo uspeli ohraniti svojo izvirno identiteto, zahvaljujoč se močni kulturni in jezikovni pripadnosti ter trdni navezanosti na naše izročilo.

Prepoznavni znak je bil ustvarjen v želji po ponazoritvi in krepitvi teh vrednot. Logotip simbolizira našo identiteto, ponos in vrednote, ki nas povezujejo kot skupnost. Želimo, da naš znak odraža moč in prepoznavnost slovenske narodne skupnosti v Italiji, hkrati pa poudarja našo kulturno dediščino in jezikovno raznolikost. Prepoznavni znak ni le vizualna podoba, temveč je tudi sredstvo za krepitev naše prisotnosti v širši javnosti in ohranjanje naše edinstvene identitete v večkulturnem prostoru. Predstavlja pa tudi zavezanost nadaljnjemu razvoju in sodelovanju v regiji, kjer živimo.

Poleg prepoznavnega znaka smo ustvarili tudi portal, ki bo širil informacije o vsebinah, ki jih slovenska narodna skupnost

razvija v tem prostoru. Ta portal bo služil kot osrednji informacijski in komunikacijski kanal, kjer bomo predstavljali svoje kulturne, izobraževalne, gospodarske in druge projekte. S tem portalom želimo izboljšati prepoznavnost in vpliv svoje skupnosti, okrepiti medsebojno sodelovanje med Slovenci na obeh straneh meje ter vzpostaviti trdne povezave z drugimi jezikovnimi in kulturnimi manjšinami ter svetom nasploh. Preko njega želimo nagovarjati tudi mnoge svoje rojake, ki so v različnih časih in tudi še nedavno odšli v svet.

Naš cilj je ustvariti sodoben, dinamičen in dostopen vir informacij, ki bo podpiral razvoj in promocijo naše skupnosti ter njenega kulturnega, jezikovnega in zgodovinskega bogastva. Doživite utrip naše skupnosti, kjer se preteklost prepleta s sedanostjo in energično nagovarja prihodnost.



SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA
UNIONE CULTURALE ECONOMICA SLOVENA



svet slovenskih organizacij
confederazione organizzazioni slovene

Slovinci v Italiji Sloveni in Italia the Slovenes in Italy

Noi sloveni siamo una comunità nazionale autoctona, riconosciuta nell'ordinamento giuridico italiano quale minoranza linguistica. Le aree di insediamento storico di questa minoranza si collocano nella fascia orientale della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia, in particolare nelle aree di Trieste, Gorizia e Udine e rispettivi dintorni. Proprio in virtù della presenza della comunità linguistica slovena sul territorio, la regione gode di uno statuto speciale che le conferisce maggiore autonomia rispetto ad altre realtà italiane.

La nostra presenza storica al crocevia delle culture latina, germanica e slava ci ha posti di fronte a numerose sfide e prove molto impegnative nel corso dei secoli. Nonostante ciò, siamo riusciti a mantenere la nostra identità originaria, grazie a un forte senso di appartenenza culturale e linguistica e a un solido legame con le nostre tradizioni.

La creazione di questo nuovo simbolo identitario è stata motivata dal desiderio di rappresentare e rafforzare questi valori. Il logo simboleggia la nostra identità, il nostro orgoglio e i valori che ci uniscono come comunità. Vogliamo che questo simbolo rifletta la forza e la riconoscibilità della comunità slovena in Italia, esaltandone al contempo il retaggio culturale e la varietà linguistica. Esso non vuole essere solo un'immagine visiva, ma anche uno strumento per accrescere la nostra presenza nel contesto sociale più vasto e preservare l'unicità della

nostra identità in un tessuto multiculturale, rappresentando al contempo anche il nostro impegno per lo sviluppo continuo e la cooperazione nella regione in cui viviamo.

Oltre al logo, è stato realizzato un portale online che diffonderà informazioni sulle attività realizzate dalla comunità nazionale slovena nel contesto transfrontaliero. Questo portale fungerà da canale principale di informazione e comunicazione, dove presenteremo i nostri progetti culturali, educativi, economici e di altro genere. In questo modo intendiamo migliorare la visibilità e l'influenza della nostra comunità, rafforzare la cooperazione tra gli sloveni su entrambi i lati del confine e stabilire solidi legami con altre minoranze linguistiche e culturali e con il mondo intero, e inoltre vogliamo anche raggiungere i molti nostri connazionali che, in tempi diversi e anche recentemente, si sono trasferiti all'estero.

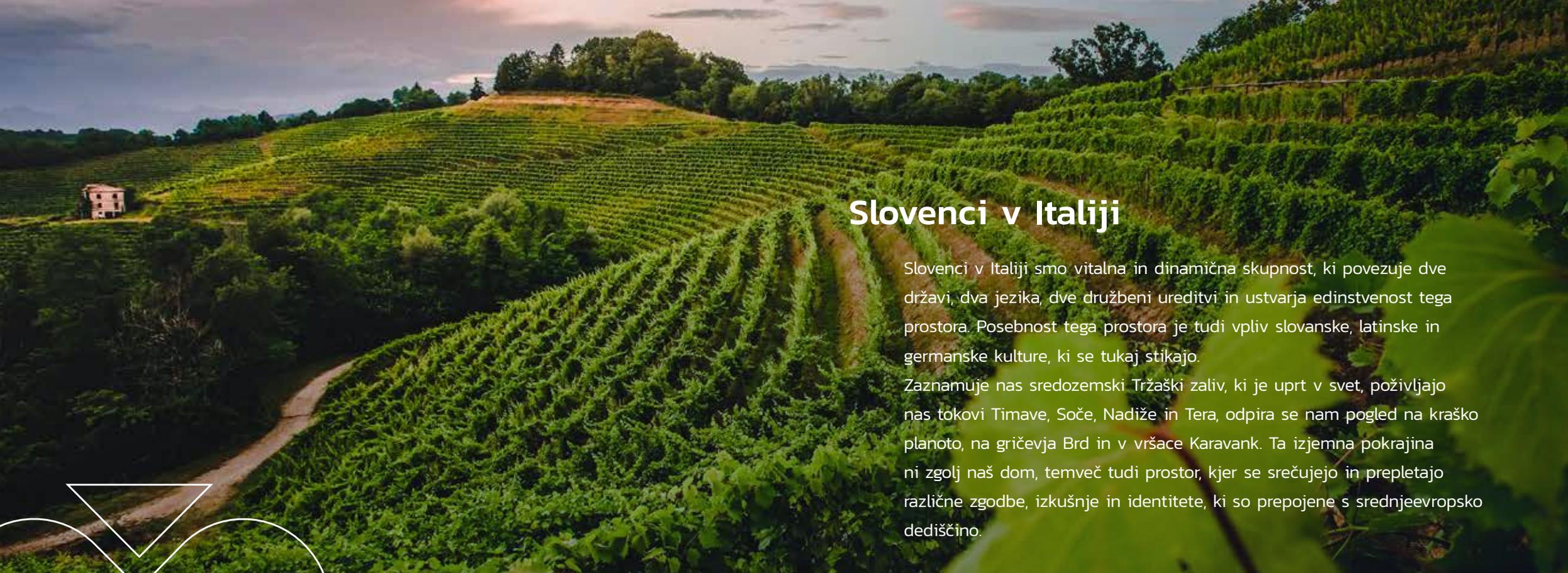
Il nostro obiettivo è creare una risorsa informativa moderna, dinamica e accessibile, che sostenga lo sviluppo e la promozione della nostra comunità e del suo patrimonio culturale, linguistico e storico. Vivete con noi il pulsare della nostra comunità, dove il passato si intreccia con il presente e si rivolge con energia al futuro.



SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA
UNIONE CULTURALE ECONOMICA SLOVENA



svet slovenskih organizacij
confederazione organizzazioni slovene



Slovinci v Italiji

Slovinci v Italiji smo vitalna in dinamična skupnost, ki povezuje dve državi, dva jezika, dve družbeni ureditvi in ustvarja edinstvenost tega prostora. Posebnost tega prostora je tudi vpliv slovanske, latinske in germanske kulture, ki se tukaj stikajo.

Zaznamuje nas sredozemski Tržaški zaliv, ki je uprt v svet, poživljajo nas tokovi Timave, Soče, Nadiže in Tera, odpira se nam pogled na kraško planoto, na gričevja Brd in v vršace Karavank. Ta izjemna pokrajina ni zgolj naš dom, temveč tudi prostor, kjer se srečujejo in prepletajo različne zgodbe, izkušnje in identitete, ki so prepojene s srednjeevropsko dediščino.



Gli sloveni in Italia

Noi Sloveni in Italia siamo una comunità vitale e dinamica che collega due Paesi, due lingue e due sistemi sociali, dando vita a un territorio unico, ricco di incontri tra la cultura slava, latina e germanica. La nostra area geografica di insediamento storico, situata agli estremi confini occidentali dello spazio linguistico e culturale sloveno, si trova nel cuore dell'Europa, dove si intrecciano diverse culture e tradizioni.

Ci caratterizza la mediterraneità del Golfo di Trieste, aperta verso il mondo, e siamo ravvivati dai flussi del Timavo, dell'Isonzo, del Natisone e del Torre. Il nostro sguardo spazia dall'altopiano carsico al Collio con i suoi vigneti fino alle vette delle Caravanche. Questo straordinario paesaggio non è solo la nostra casa, ma un luogo dove storie, esperienze e identità si incontrano e si intrecciano, intrise di eredità mitteleuropea.



Stik

Multimedijški informativni center
slovenske narodne skupnosti v Italiji

Centro informativo multimediale della
comunità slovena in Italia

Slovinci v Italiji,
raznolika in povezana skupnost

**Gli sloveni in Italia,
una comunità unita ed eclettica**

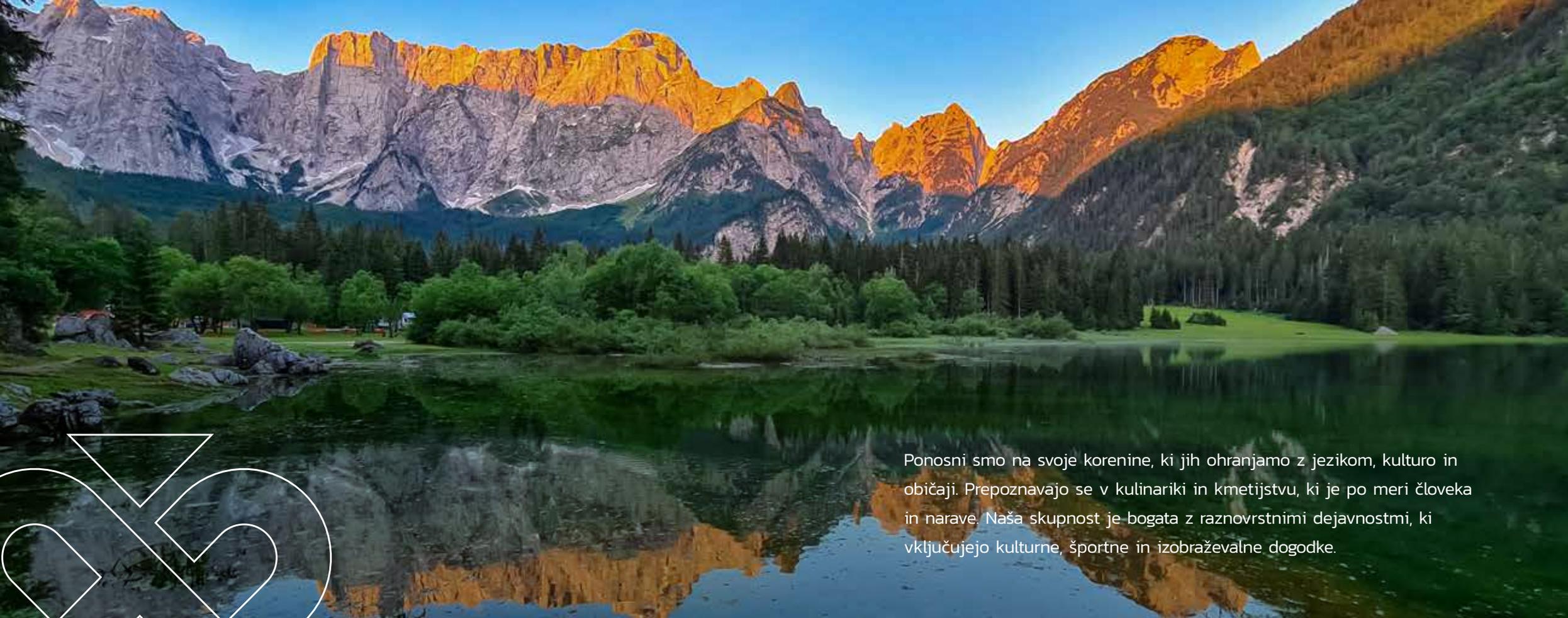
**Slovenians in Italy,
a diverse and connected community**

Sprehodi se med pripadniki skupnosti, ki že skoraj 1500 let
sooblikuje zgodovino in krajino ob meji med Italijo in Slovenijo.
Odkrij, kako so Slovenci v Italiji v svoj jezik in kulturo vpleli
prvine Vzhodne, mediteranske in Srednje Evrope.

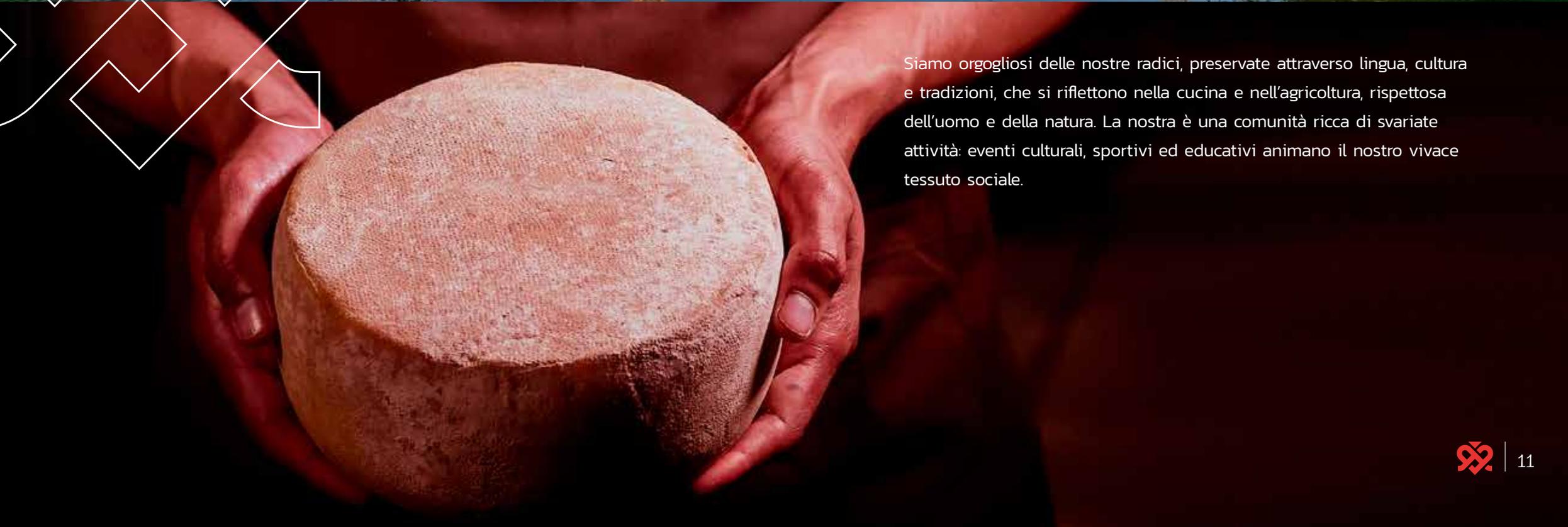
Incontra la comunità slovena che da quasi 1500 anni
contribuisce a modellare la storia e il paesaggio sul confine tra
Italia e Slovenia. Scopri come gli sloveni di queste terre hanno
saputo intessere nella propria lingua e cultura diversi elementi
dell'Europa centrale, mediterranea e orientale.

Take a walk among the members of the community, which has
been shaping the history and landscape along the border between
Italy and Slovenia for almost 1,500 years. Find out how Slovenians
in Italy incorporated elements of Eastern, Mediterranean and
Central Europe into their language and culture.

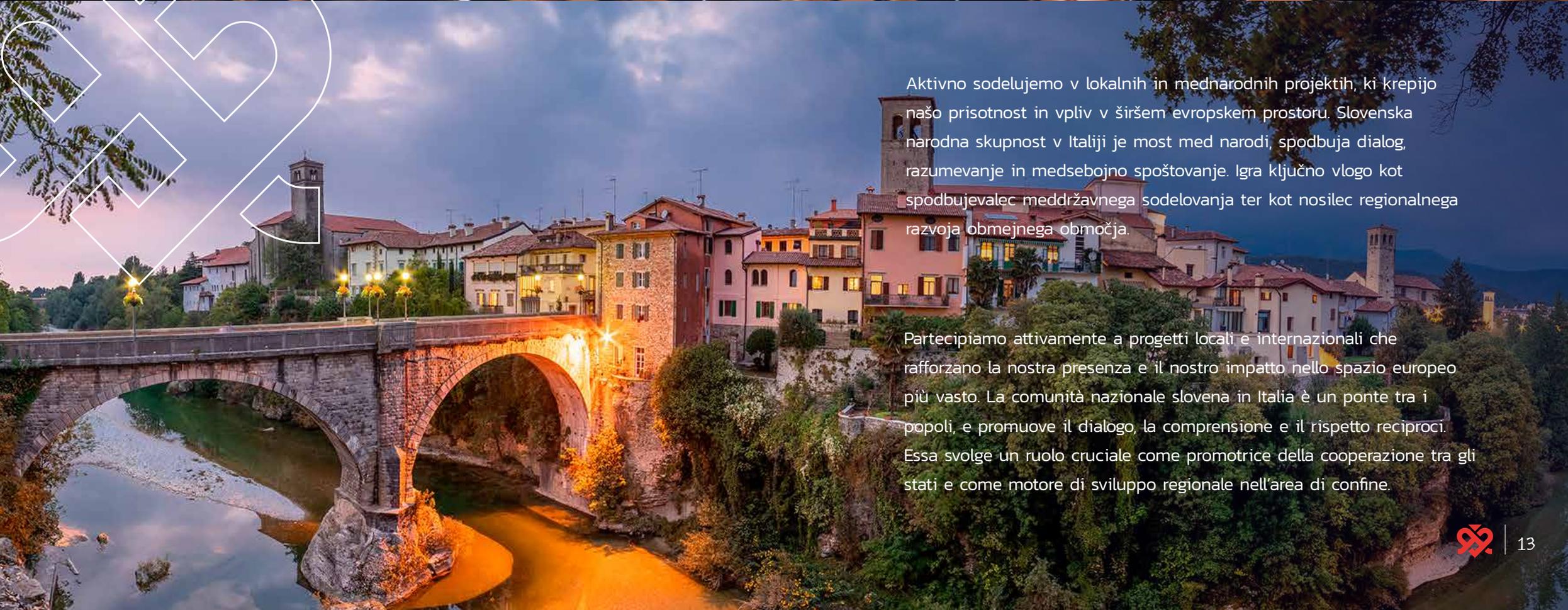




Ponosni smo na svoje korenine, ki jih ohranjamo z jezikom, kulturo in običaji. Prepoznavajo se v kulinariki in kmetijstvu, ki je po meri človeka in narave. Naša skupnost je bogata z raznovrstnimi dejavnostmi, ki vključujejo kulturne, športne in izobraževalne dogodke.



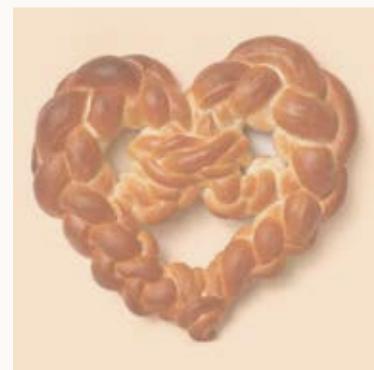
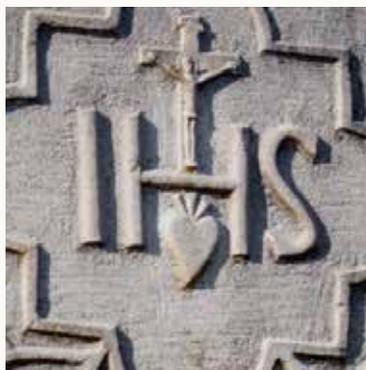
Siamo orgogliosi delle nostre radici, preservate attraverso lingua, cultura e tradizioni, che si riflettono nella cucina e nell'agricoltura, rispettosa dell'uomo e della natura. La nostra è una comunità ricca di svariate attività: eventi culturali, sportivi ed educativi animano il nostro vivace tessuto sociale.



Aktivno sodelujemo v lokalnih in mednarodnih projektih, ki krepijo našo prisotnost in vpliv v širšem evropskem prostoru. Slovenska narodna skupnosta v Italiji je most med narodi, spodbuja dialog, razumevanje in medsebojno spoštovanje. Igra ključno vlogo kot spodbujevalec meddržavnega sodelovanja ter kot nosilec regionalnega razvoja obmejnega območja.

Partecipiamo attivamente a progetti locali e internazionali che rafforzano la nostra presenza e il nostro impatto nello spazio europeo più vasto. La comunità nazionale slovena in Italia è un ponte tra i popoli, e promuove il dialogo, la comprensione e il rispetto reciproci. Essa svolge un ruolo cruciale come promotrice della cooperazione tra gli stati e come motore di sviluppo regionale nell'area di confine.





Kar prihaja
od srca,
osrečuje

Ciò che viene
dal cuore,
porta felicità

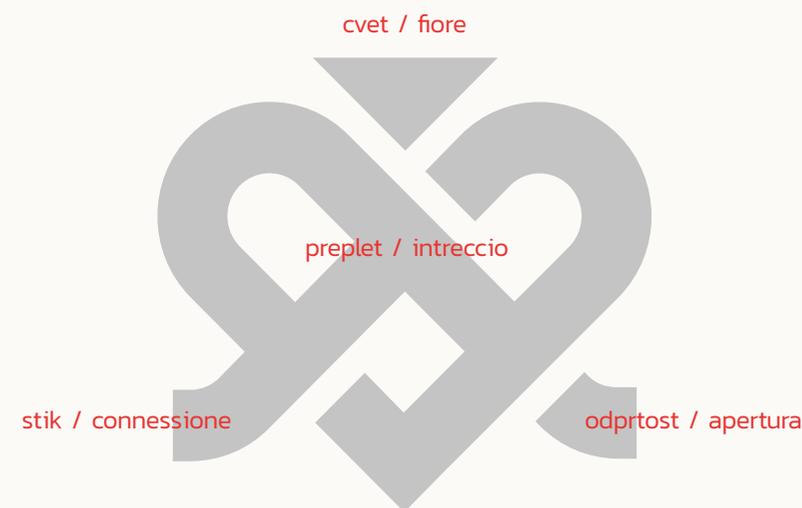
Srčni cvet...

Izdolbeno, vklesano, vezano, izrisano, izrezljano. Srce se v slovenski kulturni dediščini vseskozi pojavlja. Vtisnjeno je v najrazličnejše predmete, kot izročilo starodavne ljudske tradicije, je obet sreče ob vsakem pomembnejšem obredu, je radostno voščilo v vsak novi dan. Večkrat se iz njega dviguje rdeč nagelj, vrhnji cvet najboljšega in najlepšega.

Ali je torej to, kar od nekdaj sporočamo svojim domačim oziroma tujcem, ki nas obiskujejo, ali nosimo ob sebi, kot prepoznavno znamenje, predvsem ljubezen?

Cuore, fiore, amore...

Inciso, scolpito, ricamato, disegnato, intagliato: il cuore è una presenza costante nel patrimonio culturale sloveno. Impresso sui più svariati oggetti, come lascito di un'antica tradizione popolare, è un simbolo di buon auspicio in ogni cerimonia importante, un augurio gioioso per ogni nuovo giorno. Spesso, dal cuore si erge un garofano rosso, fioritura suprema di tutto ciò che è migliore e più bello. È forse soprattutto questo il messaggio che da sempre trasmettiamo ai nostri cari, agli stranieri che ci visitano, o che portiamo con noi come segno distintivo: l'amore?





Slovinci v Italiji *Sloveni* *in Italia* the Slovenes in Italy



Slovinci v
Italiji *Sloveni*
in Italia the
Slovenes
in Italy



Slovinci v
Italiji *Sloveni*
in Italia the
Slovenes
in Italy



Slovinci v
Italiji *Sloveni*
in Italia the
Slovenes
in Italy

Naš prepoznavni znak

Srce iz katerega rase cvet, je motiv, prepleten z izrazito simboliko, ki postane prepoznavno znamenje slovenske narodne skupnosti v Italiji.

Prijaznost, povezanost, rast, odprtost, so sporočila, ki jih znak upodablja s svojo obliko; v rdeči – barvi srca in čutnosti, in turkizni – barvi uma in idej, se zrcali značaj našega naroda.

Trojezično ime v neprekinjenem zapisu namiguje na željo po povezovanju in na bližino, ki jo želimo vzpostaviti z vsemi, ki nas želijo spoznati.

Il nostro simbolo identitario

Il cuore da cui sboccia un fiore, un simbolo carico di forte significato, diventa l'emblema riconoscibile della comunità nazionale slovena in Italia.

Gentilezza, connessione, crescita, apertura: questi sono i messaggi che il simbolo trasmette attraverso la sua forma; nel rosso – il colore del cuore e della passione, e nel turchese – il colore della mente e delle idee, si riflette il carattere del nostro popolo.

Il nome trilingue, in grafia continua, allude al desiderio di connessione e vicinanza che vogliamo instaurare con tutti coloro che desiderano conoscerci.



Množica vrednot
pod enim samim znakom

Un insieme di valori
sotto un unico simbolo



Slovenska narodna skupnost je to, kar ustvarja

Vsaka storitev, dejavnost, stvaritev ali dosežek, ki je na ustreznem kakovostnem nivoju, pusti za sabo pomljivo sled.

Ko to prihaja s strani slovenske narodne skupnosti, ima še vrsto dodanih vrednosti. **Novi simbol jamči, da je v subjekt promocije vpeta vrsta vrednot, ki govorijo o posebnosti in izvirnosti tega, kar ponujamo.** Novi znak zagotavlja kakovost, ker je odraz stoletnih tradicij, velikih spretnosti, znanja in strasti ter ponosa malega naroda, ki želi ponuditi najboljše, kar premore.

La comunità nazionale slovena è ciò che essa crea

Ogni servizio, attività, opera o risultato, quando raggiunge un adeguato livello di qualità, lascia un'impronta memorabile. Quando ciò proviene dalla comunità nazionale slovena, porta con sé un valore aggiunto significativo. **Il nuovo simbolo garantisce che ciò che viene promosso sia permeato da valori che esprimono l'unicità e l'originalità della nostra offerta.** Questo emblema è un sigillo di qualità, poiché riflette tradizioni secolari, grandi abilità artigiane, conoscenze radicate e una passione autentica, oltre all'orgoglio di un piccolo popolo che aspira a offrire il meglio di sé.

Zakaj do prepoznavnega znaka Slovencev v Italiji?

Pod znakom Slovenci v Italiji se slovenska narodna skupnost lahko zedini v nov kulturni, gospodarski, celo politični subjekt. Tu so zbrani pripadniki manjšine, ki jim svoje delo ali dejavnost pomeni nekaj več, ni le vir zaslužka in preživetja. V svojem delu vidijo neko posebno poslanstvo in čutijo neko odgovornost. Njihova angažiranost postane nosilec sporočila o Slovencih v Italiji v svet. Novi znak pa prepoznavno znamenje, pod katerim se slovenska narodna skupnost pojavlja na tujih trgih, odrih, športnih prizoriščih, sejnih in širše v svetu z vsemi možnostmi, ki jih ponujajo digitalne komunikacije.

Perché un simbolo per gli Sloveni in Italia?

Unita sotto il simbolo degli sloveni in Italia, la comunità nazionale slovena può formare un nuovo soggetto culturale, economico e persino politico. Una comunità di persone appartenenti alla minoranza che non guardano al proprio lavoro o alla propria attività solo come a una fonte di guadagno, a un modo di esprimersi artisticamente o come a un risultato sportivo, ma come a una missione speciale e una responsabilità. Il loro impegno si fa quindi latore del messaggio della comunità slovena in Italia verso il mondo. Il nuovo simbolo diviene il sigillo distintivo sotto cui questa comunità si presenta all'estero, sui palcoscenici, negli impianti sportivi, nelle rassegne fieristiche e oltre, potendo contare su una vasta risonanza resa possibile dalle odierne reti di comunicazione digitale.



Slovenci v
Italiji Sloveni
in Italia the
Slovenes
in Italy

Znak
za jamstvo
kakovosti

Un marchio a
garanzia della
qualità



Naše najboljše

Slovinci v Italiji pripadamo dvema kulturama in sežemo v globino obeh. Smo vrata in most med dvema svetovoma. Smo dotik dveh narodov. Zato se tu rišejo neponovljivi odtenki. S kulturnega vidika (arhitektura, literatura, likovno ustvarjanje, glasba itd.) smo prevzeli širšo srednjeevropsko dediščino. Blizu nam je barvitost Balkana in rigoroznost severnejših narodov. Še najbolj pa se prepoznavamo v tonih Sredozemlja. Izročilo naše tradicije v obrti, kmetijstvu, kulinariki je bogato in svojevrstno. Živimo na zemlji, ki je prežeta z naravno lepoto, sega od morja do gora, preko Krasa, modrine Soče in bogatih vinorodnih gričev. V vseh teh krajih znamo biti gostoljubni in postreči z najboljšim.

Il nostro meglio

Noi slovinci in Italia apparteniamo a due culture, e affondiamo le nostre radici profondamente in entrambe. Siamo una porta aperta e un ponte di congiunzione tra due mondi distinti. Rappresentiamo il punto di contatto fra questi popoli, lì dove si generano sfumature uniche e inedite. Dal punto di vista della cultura - dall'architettura alla letteratura, dalle arti visive alla musica - abbiamo assimilato un patrimonio più vasto, di matrice mitteleuropea. Accogliamo gli influssi della vivacità balcanica e della rigorosità dei popoli più a nord, pur riconoscendoci soprattutto nelle calde tonalità mediterranee. La nostra tradizione, dall'artigianato all'agricoltura e alla gastronomia, è ricca e unica, inconfondibile. Viviamo in una terra intrisa di bellezze naturali, dal mare alle montagne, passando per il Carso pietroso, l'Isonzo smeraldino e le colline dai vigneti rigogliosi. In questa cornice privilegiata, sappiamo coniugare ospitalità e proposte di eccellenza.





Naši dosežki, sad skupinskega dela ali stvaritev posameznika, so pogosto na zelo visoki ravni.

Znak Slovencev v Italiji naj se pojavi ob ponudbi kakovostnega koncerta, promociji zbirke vin, dodelanem meniju, predstavitvi športne ekipe, tradicionalnem prazniku, znameniti lokaciji, odmevnem dogodku, torej povsod, kjer smo lahko ponosni, da tistemu, ki nas želi spoznati, pokažemo to, kar najbolj kakovostnega premoremo.

Ti dosežki in znamenje, ki jih spremlja in opredeljuje njihov izvor, bodo najboljši ambasador naše narodne skupnosti, razlog prepoznavnosti in učinkovito ustvarjanje imidža.

I nostri successi in tutti questi ambiti sono spesso di altissimo livello, frutto sia di lavoro di squadra che di talenti individuali.

Che si tratti di un concerto di qualità, della promozione di una collezione di vini pregiati, di un menù elaborato, della presentazione di una squadra sportiva, di una festa tradizionale, di un luogo iconico o di un evento di grande risonanza: ovunque andiamo fieri di mostrare il meglio di ciò che abbiamo da offrire a chi vuole conoscerci, lì deve comparire il simbolo degli sloveni in Italia.

Questi traguardi di eccellenza e l'emblema che li accompagna e ne definisce l'origine saranno i più efficaci ambasciatori della nostra comunità nazionale, motivo di riconoscimento e strumenti insostituibili per costruire una solida immagine comunitaria.



Biti vidni in
prepoznavni,
z najboljšim,
kar premoremo

Riconoscibili
e memorabili
per le nostre
eccellenze

Koga nagovarjamo?

Osnovni namen pobude Slovenci v Italiji je širiti poznavanje slovenske narodne skupnosti, ki živi v Furlaniji – Julijski krajni. Ponudba naših izdelkov, naše gostinske storitve, naša kulturna dejavnost bodo zato pomemben dejavnik pri prenašanju takšnih informacij. V prvi vrsti bomo nagovarjali obiskovalce naših krajev, odjemalce proizvodov, ki jih ponujajo naši kmetje, obrtniki, gospodarstveniki, založniki, in vse tiste, ki bodo med občinstvom naših gledaliških, glasbenih ali športnih prireditev.

A chi ci rivolgiamo?

L'obiettivo principale di questa iniziativa è far conoscere meglio la comunità nazionale slovena residente in Friuli Venezia Giulia. I nostri prodotti, i servizi di ristorazione e le proposte culturali saranno quindi fattori chiave per veicolare queste informazioni. Ci rivolgeremo soprattutto ai visitatori delle nostre terre, a chi acquista e consuma i prodotti dei nostri agricoltori, artigiani, imprenditori ed editori, così come al pubblico dei nostri spettacoli teatrali, musicali e degli eventi sportivi.



Promocija

Skupaj zmoremo je geslo, ki ga uporabljajo naši športniki, ko se pojavljajo na pomembnejših športnih preizkušnjah. Ravno v takšnem duhu naj zaživi tudi pobuda *Sloveni v Italiji*, ki bo povezovala vse tiste Slovence, ki bodo svojo prepoznavnost nadgradili še z znakom pripadnosti. Znak naj postane element povezovanja ponudnikov in raznolikih ponudb ob skupinskih predstavitvah, kot so sejmi, skupne gostinske pobude, koncerti, prodajni otoki, itd. Organizacija bo v ta namen pripravila vrsto promocijskih akcij z oglaševanjem v klasičnih medijih in na spletu, z informiranjem na socialnih medijih, z distribucijo informativnih tiskovin in plakatov. Predvideni so skupinski nastopi na razstavnih dogodkih in večjih prireditvah ter priprava raznih promocijskih predmetov, ki bodo vabili na ogled spletne strani Slovencev v Italiji in ki bodo pripomogli h globljemu spoznavanju naše resničnosti.

La promozione

"Skupaj zmoremo" (*Insieme ce la facciamo*) è lo slogan che usano i nostri atleti prima di affrontare importanti competizioni sportive. Ed è proprio con questo spirito di squadra che ci prefiggiamo prendere vita l'iniziativa "Sloveni v Italiji", volta a unire tutti gli sloveni che vogliono accrescere la loro visibilità attraverso un simbolo di appartenenza comune. Il nuovo emblema si auspica di diventare un filo conduttore tra i vari fornitori e le diverse proposte nelle occasioni di presentazione collettive, come fiere, grandi eventi culturali, iniziative di ristorazione congiunte, concerti, stand commerciali e così via. L'organizzazione preparerà a tal scopo una serie di campagne promozionali, con pubblicità sui media tradizionali e online, comunicazione sui social network, distribuzione di opuscoli e manifesti informativi. Sono previste partecipazioni collettive a eventi fieristici e grandi manifestazioni, oltre alla realizzazione di vari materiali promozionali che inviteranno a visitare il sito web degli sloveni in Italia, favorendo così una conoscenza più approfondita della nostra realtà.

Z digitalno
komunikacijo
v popolnejšo
pripoved

Con la
comunicazione digitale
per una narrazione
più completa



Spletna stran

Spletna stran **slovita.info** je namenjena vsem, ki želijo od bližje spoznati slovensko narodno skupnost v Italiji, njeno turistično in kulturno ponudbo, odkrivati stare običaje in naravno bogastvo naših krajev. Namenjena pa je tudi vsem tistim, ki hočejo biti obveščeni o dogodkih, večjih prireditvah, stalnih razstavah in praznovanjih, ki se odvijajo na ozemlju od Milj do Trbiža. S pomočjo interaktivnih mapic se je mogoče takoj približati krajem, ki jih želimo odkriti, pridobiti informacijo o gostinski ponudbi, možnih nastanitvah ter spoznati sprehajalne in kolesarske poti, ki jih lokacija ponuja.

Na strani so prisotni tudi seznam in kontakti vseh naših organizacij, izobraževalnih zavodov in šol.

Vsako stran bogatijo dodatni članki – krajši prispevki z najrazličnejših področij kot dopolnilo raznolikega mozaika, ki upodablja naš mali, a vseeno veliki svet.

Il sito internet

Il sito web **slovita.info** è dedicato a tutti coloro che vogliono conoscere più da vicino la comunità nazionale slovena in Italia, la sua offerta turistica e culturale, scoprire le antiche tradizioni e le ricchezze naturali dei nostri luoghi. È anche rivolto a chi vuole essere informato sugli eventi, sulle grandi manifestazioni, sulle mostre permanenti e sulle celebrazioni che si svolgono in questo lembo di terra tra Muggia e Tarvisio. Grazie alle mappe interattive è possibile avvicinarsi subito ai luoghi che si desidera esplorare, ottenere informazioni sulla gastronomia locale, sugli alloggi disponibili e scoprire i sentieri e i percorsi ciclabili della zona. Il sito contiene anche un elenco di tutte le nostre organizzazioni, istituti scolastici e formativi, con i rispettivi contatti.

Ogni pagina è arricchita da articoli aggiuntivi – brevi contributi su tematiche diverse – che completano il variegato mosaico che rappresenta il nostro piccolo, grande mondo.



O uporabi prepoznavnega znaka

Za uporabo znaka Slovenci v Italiji lahko v skladu s pravilnikom zaprosijo tisti, ki smatrajo, da je izdelek, proizvod ali stvaritev, ki jo ponujajo, naj bo ta materialne ali nematerialne narave, na visoki kakovostni ravni in v sozvočju z namenom projekta. To pomeni, da se v ponudbi odražajo naša kulturna dediščina in tradicije, naša zemljepisna pripadnost, pa tudi sodobna znanja in strokovnosti, ki so nam lastni.

Navodila in obrazec za uporabo znaka, posodobljene informacije in razne grafične elemente je mogoče najti na spletni strani **slovita.info** pod geslom menija NAŠ ZNAK.

Znak se lahko pojavlja v tiskani ali digitalni obliki in v dimenzijah in barvnih odtenkih, ki so predpisani v pravilniku o uporabi grafičnih elementov.

Come utilizzare il simbolo

Chi ritiene che il proprio prodotto, servizio o creazione, di natura materiale o immateriale, risponda a elevati standard qualitativi e sia in sintonia con le finalità del progetto, può richiedere, in conformità con il regolamento, l'utilizzo del simbolo "Slovenci v Italia". Ciò significa che l'offerta riflette il nostro retaggio culturale e le tradizioni, il legame con il territorio di appartenenza, nonché le competenze e le conoscenze moderne che ci contraddistinguono.

Le istruzioni e il modulo per richiedere l'utilizzo del logo, le informazioni aggiornate e i vari elementi grafici possono essere trovati sul sito **slovita.info**, sotto la voce di menu IL NOSTRO SIMBOLO.

Il logo può apparire in forma stampata o digitale, nelle dimensioni e nei toni di colore prescritti nel regolamento sull'utilizzo degli elementi grafici.

Struktura in barvna paleta / Struttura e cromie



Slovinci v
Italiji *Sloveni*
in Italia the
Slovenes
in Italy



20 mm



17 mm

Najmanjša možna oblika uporabe logotipa

Dimensioni minime di utilizzo del logo



Enota "A" je najmanjša možna razdalja med znakom in drugimi grafičnimi elementi ali robom tiskovine

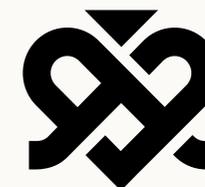
L'unità "A" è la distanza minima possibile tra il logo e altri elementi grafici o il bordo della stampa



Slovinci v
Italiji *Sloveni*
in Italia the
Slovenes
in Italy



Slovinci v
Italiji *Sloveni*
in Italia the
Slovenes
in Italy



Slovinci v
Italiji *Sloveni*
in Italia the
Slovenes
in Italy



RED	
	CMYK: C0 - M90 - Y75 - K0 RGB: R237 / G50 / B50 PANTONE: 185 C NCS: S 1080-Y90R
GREEN	
	CMYK: C90 - M0 - Y30 - K0 RGB: R2 / G187 / B192 PANTONE: 320 C NCS: S 1050-B40G
DARK BLUE	
	CMYK: C100 - M90 - Y10 - K80 RGB: R2 / G187 / B192 PANTONE: 326 C NCS: S 1050-B40G
BLACK	

Barvna paleta in uporaba znaka v negativu

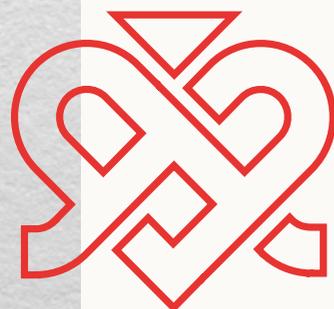
Riferimenti colore e utilizzo del logo in negativo



Grafični elementi / Elementi grafici

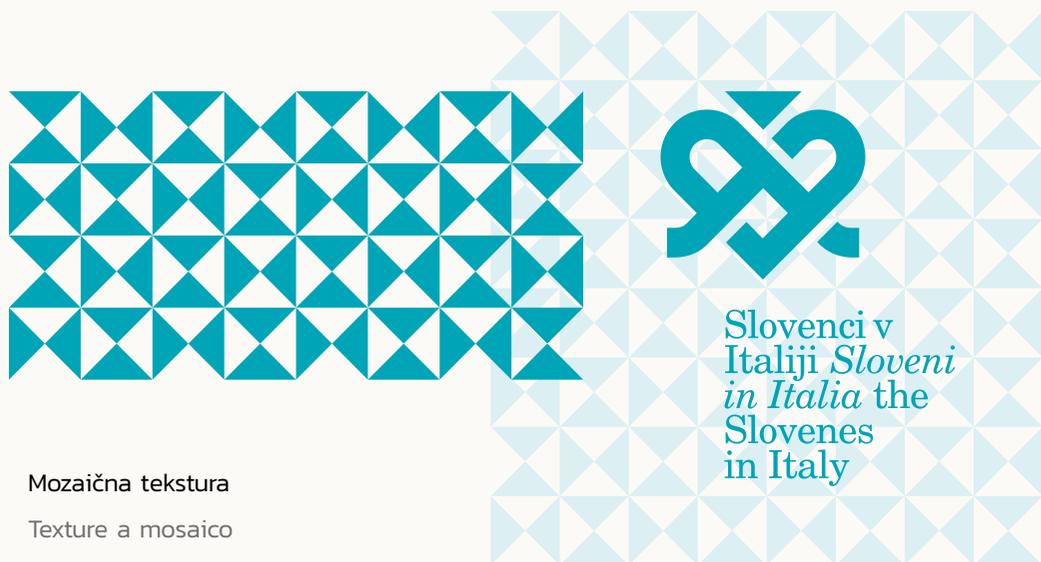


Slovinci v
Italiji *Sloveni*
in Italia the
Slovenes
in Italy



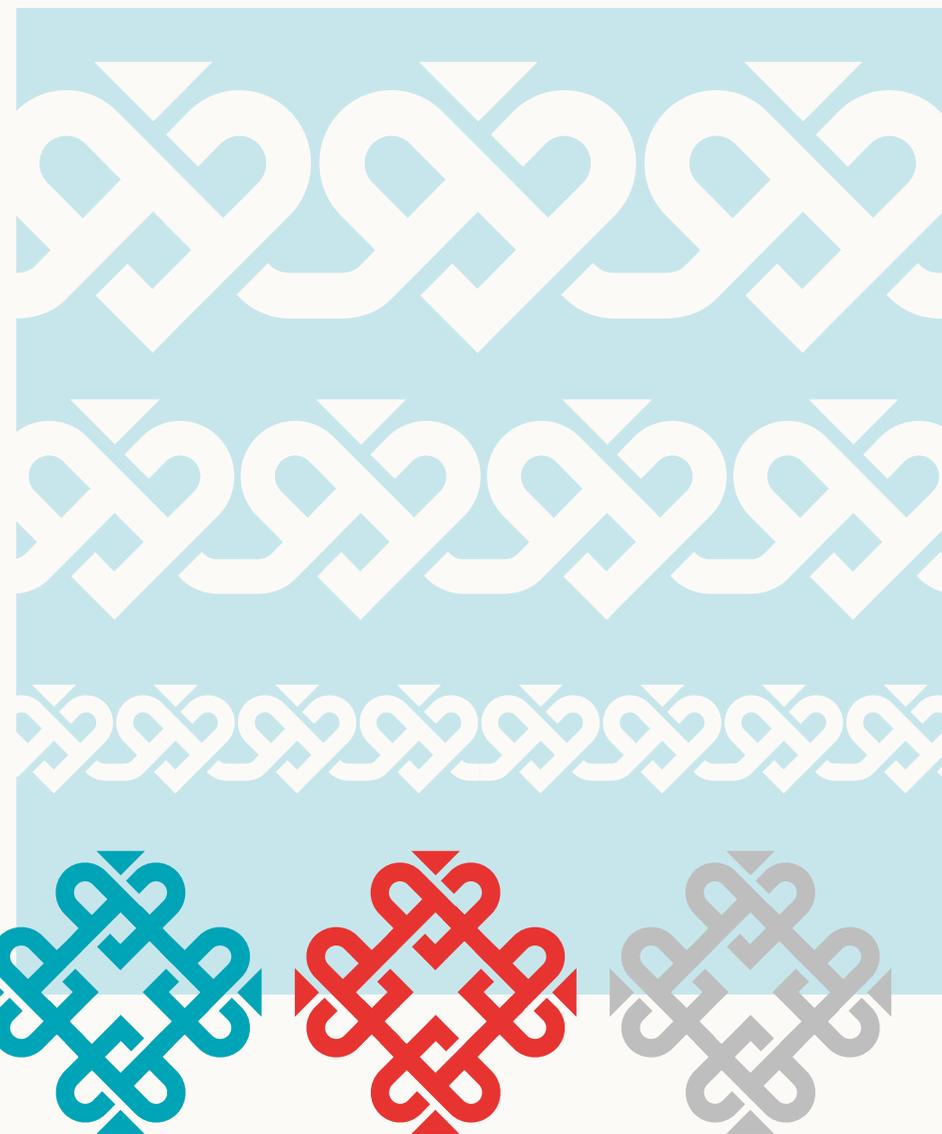
Različica znaka s črnim izrisom

Variante outline del simbolo



Mozaična tekstura

Texture a mosaico



Kombinirani dekorativni elementi

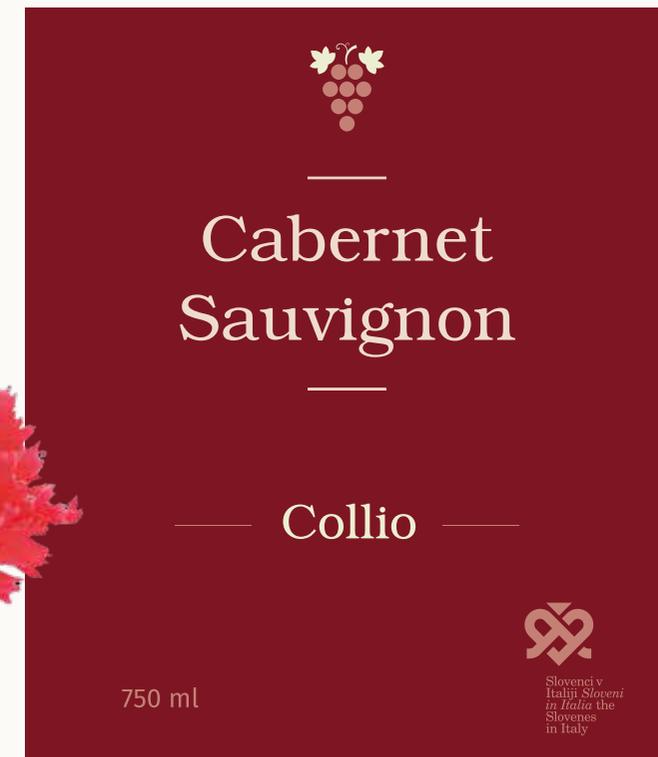
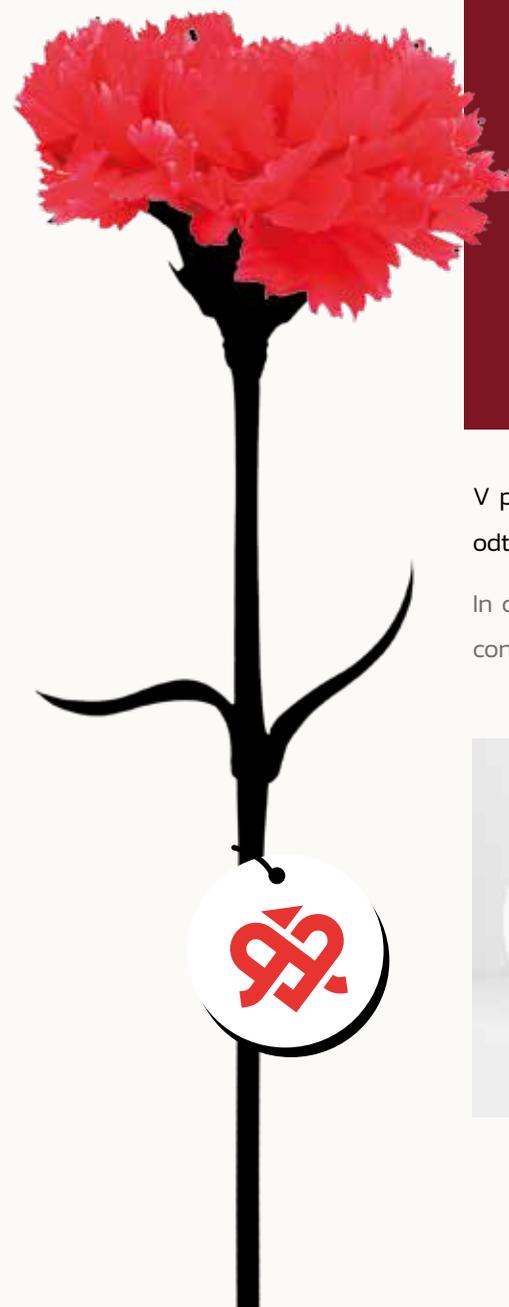
Elementi decorativi combinati

Aplikacije znaka / Applicazioni



Primeri uporabe znaka
na predmetih in tiskovinah

Esempio di utilizzo del logo
su oggetti e prodotti stampati



V posebnih primerih se znak usklajuje z barvnimi
odtenki podlage ali grafičnih elementov, ki ga obkrožajo

In casi particolari il logo può coordinarsi cromaticamente
con le tonalità dello sfondo o degli elementi grafici



uredništvo / redazione_ Martina Bearzi, Martina Budin
oblikovanje / design_ Sintesi/HUB
besedila / testi_ Andrej Pisani, Uredništvo
lektoriranje / revisione testi_ Brina Devetak
prevod / traduzioni_ Katja Vončina
foto_ Damjan Balbi, Danijel Devetak, Sintesi/HUB
tisk/stampa_ Grafica Goriziana

Trst 2024



SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA
UNIONE CULTURALE ECONOMICA SLOVENA



svet slovenskih organizacij
confederazione organizzazioni slovene



Projekt financira
Progetto finanziato dalla



REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA